



GEMEINDE 5453 REMETSCHWIL

---

## **Kreditabrechnung**

“ Um- und Offenlegung Bifangbach Sanierung Deponie Bachtobel“

Eve Adam, Leiterin Finanzen Remetschwil

## Erläuterungen zur Kreditabrechnung

---

### **Wirtschaftlich vorteilhafte Angebote (Einsparung; CHF 20'000.00)**

Die Vergabe der Arbeiten erfolgte zu günstigeren Konditionen als im Kostenvoranschlag angenommen. Die daraus resultierenden tieferen Einheitspreise führten zu entsprechenden Kosteneinsparungen.

### **Nicht beanspruchtes Budget für Unvorhergesehenes (Einsparung; CHF 30'000.00)**

Während der Bauausführung traten keine unvorhergesehenen Ereignisse oder zusätzlichen Aufwendungen auf. Das dafür vorgesehene Budget musste daher nicht beansprucht werden.

5453 Remetschwil, 28. April 2026

# Kreditabrechnung

## der Gemeinde Remetschwil



<b>Verpflichtungskredit</b>	CHF	<b>240'000.00</b>
<b>Objekt</b>	Um- und Offenlegung des Bifangbaches zur Sanierung der Deponie "Bachtobel"	
<b>Beschluss</b>	Gemeindeversammlung vom 26.06.2017	

<b>1 Bruttoanlagekosten</b>			
Ausgaben total gemäss Erfolgs- / Investitionsrechnungs Konto	1.7690.3140.00	CHF	5'061.90
	1.7410.5030.00	CHF	345'803.55
Zuzüglich bezogene Vorsteuern		CHF	-
<b>Total Bruttoanlagekosten</b>		<b>CHF</b>	<b>350'865.45</b>

<b>2 Kreditvergleich</b>			
Verpflichtungskredit		CHF	240'000.00
Kreditüberschreitung / -unterschreitung		CHF	110'865.45

<b>3 Einnahmen</b>			
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnungs Konto	1.7410.6310.00	CHF	162'000.00
Ausstehende Subventionen und Beiträge		CHF	-
abzüglich Vorsteuerkürzung		CHF	-
<b>Total Einnahmen</b>		<b>CHF</b>	<b>162'000.00</b>

<b>4 Nettoinvestition</b>			
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern		CHF	350'865.45
Total Einnahmen		CHF	162'000.00
Nettoinvestition		CHF	188'865.45

<b>5 Aktivierung</b>						
	Übertrag von Konto	Anlagennummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag	
	1.14070.20	1.10249.01	1.14020.01	3300.20	CHF	345'803.55
	1.14690.01	1.10249.02	1.14620.01	3660.20	CHF	-162'000.00
	Keine Aktivierung; Buchung in Erfolgsrechnung; Anteil Überw. Kehrrechtdeponie				CHF	5'061.90
Total der Nettoinvestition:					CHF	188'865.45
<i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>					CHF	0.00
<b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.						

<b>6 Erläuterungen</b>	
<b>Wirtschaftliche vorteilhafte Angebote (Einsparung; CHF 20'000)</b>	
Die Vergabe der Arbeiten erfolgte zu günstigeren Konditionen als im Kostenvoranschlag angenommen. Die daraus resultierenden tieferen Einheitspreise führten zu entsprechenden Kosteneinsparungen.	
<b>Nicht beanspruchtes Budget für Unvorhergesehenes (Einsparung; CHF 30'000)</b>	
Während der Bauausführung traten keine unvorhergesehenen Ereignisse oder zusätzlichen Aufwendungen auf. Das dafür vorgesehene Budget musste daher nicht beansprucht werden.	

## Passationen

### a) Gemeinderat

#### Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG

Der Gemeinderat und die Leiterin Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Gemeinde Remetschwil,

**GEMEINDE REMETSCHWIL**  
**ABTEILUNG FINANZEN**

Leiterin Finanzen

Gemeinde Remetschwil,

**GEMEINDERAT REMETSCHWIL**  
Frau Gemeindeammann

Gemeindeschreiber

### b) Finanzkommission

Die Finanzkommission der Gemeinde Remetschwil hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

Gemeinde Remetschwil,

**FINANZKOMMISSION REMETSCHWIL**  
Präsident

Aktuar

### c) Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlung der Gemeinde Remetschwil hat am 16.06.2026 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

Gemeinde Remetschwil,

**GEMEINDERAT REMETSCHWIL**  
Frau Gemeindeammann

Gemeindeschreiber

Gemeinde Remetschwil

Einwohnergemeinde

# Sanierung Ablagerungsstandort Kehrrichtdeponie im Bachtobel

## Bauabrechnung

23. März 2026 / HIL



Porta AG  
Etzel matt 5  
5430 Wetztingen  
T 058 580 98 10  
wettingen@portaag.ch  
www.portaag.ch

## Impressum

Auftraggeber	Einwohnergemeinde Remetschwil
Bearbeitung	Lea Mühlemann / Loris Hirschi
Zitervorschlag	Sanierung Ablagerungsstandort Kehrichtdeponie im Bachtobel
Version	1.0
Datum / Referenz	23. März 2026 / HIL
Auftrags-Nr.	4039NDU100
Dateiname	20260323_Bauabrechnung.docx

## Versionenübersicht

Version	Datum	Kommentar/Mutation	Status
1.0	23.03.2026		Entwurf
1.1	23.03.2026		Freigabe

## Inhaltsverzeichnis

1	Ausgangslage .....	4
1.1	Projektübersicht .....	4
1.2	Auftrag .....	4
1.3	Kreditbewilligung .....	4
1.4	Ausführung .....	4
1.5	Abweichungen während der Projektausführung .....	4
2	Gesamtabrechnung .....	4
3	Vergleich Bauabrechnung mit Kostenvoranschlag .....	5

## Verzeichnis der Anhänge

Anhang 1	Bauabrechnung .....	7
----------	---------------------	---

## **1 Ausgangslage**

### **1.1 Projektübersicht**

Der Bifangbach wurde unterhalb der Kantonsstrasse auf einer Länge von 75 m offengelegt und westlich um die Deponie geführt. Davon verlaufen rund 40 m durch die Wiese und 35 m durch den Wald. Die bestehende Bachleitung unter der Deponie wurde ausser Betrieb genommen.

Die Gemeinde hat die Parzellen 143 und 175 erworben. Damit befindet sich das für den Bau des Baches sowie die Deponiefläche benötigte Land im Besitz der Gemeinde. Das erworbene Land kann zudem für den geplanten Bau des Regenbeckens (nicht Bestandteil dieses Kreditantrags) genutzt werden.

Die Bachfläche wurde ausparzelliert und in den Besitz des Kantons überführt. Der Kanton ist somit für den Unterhalt des Baches zuständig.

### **1.2 Auftrag**

Der Gemeinderat beauftragte die Porta AG am 15.08.2017 mit der Ausführung Sanierung Ablagerungsstandort Kehrichtdeponie im Bachtobel, nachdem zuvor das Vor- und Bauprojekt ebenfalls durch die Porta AG erstellt wurde.

### **1.3 Kreditbewilligung**

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 26.06.2017 wurde der Verpflichtungskredit über CHF 240'000.00 inkl. MwSt. bewilligt.

### **1.4 Ausführung**

Der Baustart der Arbeiten für die Sanierung der Dorfstrasse war im Juni 2018 mit einer Bauzeit bis Mitte September 2018.

### **1.5 Abweichungen während der Projektausführung**

Erstellen eines Schlammesammler / Kontrollschacht über der alten Bachleitung

Während den Bauarbeiten zeigte sich, dass ein zusätzlicher Schlammesammler / Kontrollschacht über der alten Bachleitung notwendig ist.

## **2 Gesamtabrechnung**

Die Abrechnung liegt als Originaldatei im Anhang 1 vor.

### 3 Vergleich Bauabrechnung mit Kostenvoranschlag

Kreditgenehmigung vom 26.04.2017	CHF 240'000.00
Staatsbeitrag ATB vom 20.02.2019	CHF 162'000.00
Kredit + Staatsbeitrag	CHF 402'000.00
Konto Bachsanierung	CHF 345'803.60
Konto Überwachung Kehrichtdeponie	CHF 5'061.90
Kreditabrechnung	<u>CHF 350'865.50</u>
Kreditunterschreitung Bachsanierung	CHF 51'134.50
<b>Kreditunterschreitung Total</b>	<b>CHF 51'134.50</b>

**Abweichung in Prozent** **-13.00%**

#### Begründung der Kreditunterschreitung:

**Wirtschaftlich vorteilhafte Angebote** **(CHF 20'000.00)**

Die Vergabe der Arbeiten erfolgte zu günstigeren Konditionen als im Kostenvoranschlag angenommen. Die daraus resultierenden tieferen Einheitspreise führten zu entsprechenden Kosteneinsparungen.

**Nicht beanspruchtes Budget für Unvorhergesehenes** **(CHF 30'000.00)**

Während der Bauausführung traten keine unvorhergesehenen Ereignisse oder zusätzlichen Aufwendungen auf. Das dafür vorgesehene Budget musste daher nicht beansprucht werden

**Total Kreditunterschreitung** **CHF 50'000.00**

Freundliche Grüsse



Loris Hirschi  
Projektmitarbeiter



Daniel Senn  
Niederlassungsleiter

# Anhang

## **Anhang 1    Bauabrechnung**

**Gemeinde Remetschwil**  
**Deponie im Bachtobel, Sanierung - Umlegung Bifangbach**  
**Baubuchhaltung zum Kredit: Kto.-Nr. 7690.50.30.00**

Auftragsnummer: 4039NDU100

Stand: 23.13.2026

Rechnung	Rechnungssteller	Rechnungsart / Leistungen	Vertrag	Total		Rabatt	Zw. total 1	Skonto	Zw. total 2	Garantie-		Zw. total 3	MWST		Kosten	Kosten	Bemerkungen	
				Nr.	Leistungen					rückbehalt	Rechnungs-		Rechnungs-	Rechnungs-	Rechnungs-			
Nr.	Datum			[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	[Fr.]	
<b>1. Bauvorbereitung</b>																		
	Steinmann Kreisgeometer	AV-Grundlagen	104	220.09	0%	0.00	220.09	0.00	220.09	0.00	220.09	8.0%	17.61		237.70			
29116/00	11.5.17	Steinmann Kreisgeometer	104	86.00	0%	0.00	86.00	0.00	86.00	0.00	86.00	8.0%	6.88		92.90			
5003117399	17.5.17	Grundbuchamt Kreis Baden	105	46.00	0%	0.00	46.00	0.00	46.00	0.00	46.00	0.0%	0.00		46.00			
142460	13.7.17	ISS Kanalservices AG	108	1'103.01	0%	0.00	1'103.01	0.00	1'103.01	0.00	1'103.01	8.0%	88.24	Budget Kanton				
	31.8.17	Zofinger Tagblatt	106	73.90	0%	0.00	73.90	0.00	73.90	0.00	73.90	8.0%	5.91		79.80			
500400879	31.12.17	Departement BVU	107	2'700.00	0%	0.00	2'700.00	0.00	2'700.00	0.00	2'700.00	0.0%	0.00		2'700.00			
500423068	9.3.18	Departement BVU	107	600.00	0%	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.0%	0.00		600.00			
500423067	9.3.18	Departement BVU	107	400.00	0%	0.00	400.00	0.00	400.00	0.00	400.00	0.0%	0.00		400.00			
31462/00	18.4.18	Steinmann Kreisgeometer	104	338.50	0%	0.00	338.50	0.00	338.50	0.00	338.50	7.7%	26.06		364.55			
					0%	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%	0.00		0.00			
<b>Total Bauvorbereitung</b>															<b>4'520.95</b>			
<b>2. Reine Baukosten (inkl. Aussenanlagen / Umgebung)</b>																		
156185707	27.6.18	Implenia AG	8	88'067.75	0%	0.00	88'067.75	0.00	88'067.75	10%	8'806.78	7.7%	6'103.10		85'364.05			
2018.0079	25.6.18	Deva GmbH	109	7'274.70	0%	0.00	7'274.70	0.00	7'274.70	0%	0.00	7.7%	560.15		7'834.85			
156191605	14.8.18	Implenia AG	8	153'796.40	0%	0.00	153'796.40	0.00	153'796.40		79'260.98	7.7%	5'739.23		80'274.65			
318001315	11.9.18	Gemeinde Spreitenbach	6	4'180.00	0%	0.00	4'180.00	0.00	4'180.00	0%	0.00	7.7%	321.86		4'501.85			
RE-2018-00412	28.8.18	Salm Sicherheitsdienst GmbH	111	4'745.60	0%	0.00	4'745.60	0.00	4'745.60	0%	0.00	7.7%	365.41		5'110.00			
180320	2.10.18	Hubschmid AG	7	32'556.75	5%	1'627.85	30'928.90	2%	618.60	30'310.30	0%	0.00	30'310.30	7.7%	2'333.90		32'644.20	
15174082	23.11.18	ISS Kanalservices AG	113	2'400.00	5%	120.00	2'280.00	0.00	2'280.00	0%	0.00	7.7%	175.57		2'455.55			
13122	29.6.18	Finanzverwaltung	115	560.00	0%	0.00	560.00	0.00	560.00	0%	0.00	7.7%	43.13		603.15			
500480177	13.8.18	Departement BVU	116	5'583.75	0%	0.00	5'583.75	0.00	5'583.75	0%	0.00	7.7%	429.96		6'013.70			
2020.044	5.3.20	W. Frei AG	113	1'460.00	0%	0.00	1'460.00	0.00	1'460.00	0%	0.00	7.7%	112.42		1'572.40			
200362	1.9.20	Hubschmid AG	7	1'135.50	3%	34.07	1'101.44	2%	22.03	1'079.41	0%	0.00	1'079.41	7.7%	83.11		1'162.50	
					0%	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%	0.00		0.00			
<b>Total reine Baukosten (inkl. Aussenanlagen / Umgebung)</b>															<b>227'537.90</b>			
<b>3. Honorare</b>																		
25170834	30.4.17	Porta AG	4	13'075.23	0%	0.00	13'075.23	0.00	13'075.23	0.00	13'075.23	8.0%	1'046.02		14'121.25			
25171047	31.5.17	Porta AG	4	6'299.26	0%	0.00	6'299.26	0.00	6'299.26	0.00	6'299.26	8.0%	503.94		6'803.20			
25171402	30.6.17	Porta AG	4	767.27	0%	0.00	767.27	0.00	767.27	0.00	767.27	8.0%	61.38		828.65			
25171806	31.8.17	Porta AG	4	3'252.50	0%	0.00	3'252.50	0.00	3'252.50	0.00	3'252.50	8.0%	260.20		3'512.70			
2517973	30.9.17	Porta AG	4	1'728.75	0%	0.00	1'728.75	0.00	1'728.75	0.00	1'728.75	8.0%	138.30		1'867.05			
25172248	31.10.17	Porta AG	4	1'233.52	0%	0.00	1'233.52	0.00	1'233.52	0.00	1'233.52	8.0%	98.68		1'332.20			
25172467	30.11.17	Porta AG	4	339.77	0%	0.00	339.77	0.00	339.77	0.00	339.77	8.0%	27.18		366.95			
25173085	31.12.17	Porta AG	4	14'953.15	0%	0.00	14'953.15	0.00	14'953.15	0.00	14'953.15	8.0%	1'196.25		16'149.40			
25180466	31.3.18	Porta AG	4	3'225.90	0%	0.00	3'225.90	0.00	3'225.90	0.00	3'225.90	var	251.95		3'477.85			
25180437	31.3.18	Porta AG	5	11'624.00	0%	0.00	11'624.00	0.00	11'624.00	0.00	11'624.00	var	897.60		12'521.60			
25180834	30.4.18	Porta AG	5	2'436.00	0%	0.00	2'436.00	0.00	2'436.00	0.00	2'436.00	7.7%	187.57		2'623.55			
25181418	30.6.18	Porta AG	5	8'702.25	0%	0.00	8'702.25	0.00	8'702.25	0.00	8'702.25	7.7%	670.05		9'372.30			
25182121	30.9.18	Porta AG	5	9'760.00	0%	0.00	9'760.00	0.00	9'760.00	0.00	9'760.00	7.7%	751.52		10'511.50			
25182525	30.11.18	Porta AG	5	5'877.50	0%	0.00	5'877.50	0.00	5'877.50	0.00	5'877.50	7.7%	452.57		6'330.05			
25182940	31.12.18	Porta AG	5	3'134.50	0%	0.00	3'134.50	0.00	3'134.50	0.00	3'134.50	7.7%	241.36		3'375.85			
25190190	31.1.19	Porta AG	5	552.00	0%	0.00	552.00	0.00	552.00	0.00	552.00	7.7%	42.50		594.50			
25190296	28.2.19	Porta AG	5	707.00	0%	0.00	707.00	0.00	707.00	0.00	707.00	7.7%	54.44		761.45			
25190571	31.3.19	Porta AG	5	2'434.00	0%	0.00	2'434.00	0.00	2'434.00	0.00	2'434.00	7.7%	187.42		2'621.40			
25191593	31.8.19	Porta AG	5	1'437.25	0%	0.00	1'437.25	0.00	1'437.25	0.00	1'437.25	7.7%	110.67		1'547.90			
251911860	30.9.19	Porta AG	5	707.00	0%	0.00	707.00	0.00	707.00	0.00	707.00	7.7%	54.44		761.45			
25192109	31.10.19	Porta AG	5	1'316.50	0%	0.00	1'316.50	0.00	1'316.50	0.00	1'316.50	7.7%	101.37		1'417.85			
25192711	31.12.19	Porta AG	5	1'207.50	0%	0.00	1'207.50	0.00	1'207.50	0.00	1'207.50	7.7%	92.98		1'300.50			
25200769	30.4.20	Porta AG	5	1'842.50	0%	0.00	1'842.50	0.00	1'842.50	0.00	1'842.50	7.7%	141.87		1'984.35			
25200318	29.2.20	Porta AG	5	1'000.00	0%	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	7.7%	77.00		1'077.00	Überwachung Deponie		
25202001	31.10.20	Porta AG	5	1'350.25	0%	0.00	1'350.25	0.00	1'350.25	0.00	1'350.25	7.7%	103.97		1'454.20			
25200318	30.11.20	Porta AG	5	2'250.00	0%	0.00	2'250.00	0.00	2'250.00	0.00	2'250.00	7.7%	173.25		2'423.25	Überwachung Deponie		
25202661	31.12.20	Porta AG	5	638.50	0%	0.00	638.50	0.00	638.50	0.00	638.50	7.7%	49.16		687.65			
25210997	31.5.21	Porta AG	5	113.00	0%	0.00	113.00	0.00	113.00	0.00	113.00	7.7%	8.70		121.70			
25212211	30.11.21	Porta AG	5	1'000.00	0%	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	7.7%	77.00		1'077.00	Überwachung Deponie		
25221618	31.8.22	Porta AG	5	450.00	0%	0.00	450.00	0.00	450.00	0.00	450.00	7.7%	34.65		484.65	Überwachung Deponie		
25191593	31.12.22	Porta AG	5	2'137.00	0%	0.00	2'137.00	0.00	2'137.00	0.00	2'137.00	7.7%	164.55		2'301.55			
25231208	30.6.23	Porta AG	5	2'133.00	0%	0.00	2'133.00	0.00	2'133.00	0.00	2'133.00	7.7%	164.24		2'297.25			
25232407	31.11.23	Porta AG	5	72.00	0%	0.00	72.00	0.00	72.00	0.00	72.00	7.7%	5.54		77.55			
25232407	25.7.24	Porta AG	5	83.75	0%	0.00	83.75	0.00	83.75	0.00	83.75	7.7%	6.45		90.00			
<b>Total Honorare</b>															<b>107'757.10</b>			
<b>4. Rechte / Dienstbarkeiten, weitere Baunebenkosten</b>																		
2498	11.10.18	Landwirtschaftsbetrieb Birkenhof	112	1'300.00	0%	0.00	1'300.00	0.00	1'300.00	0.00	1'300.00	var	58.50		1'358.50			
2019-0017	1.3.19	Toni Suter Gartenbau	114	814.00	5%	40.70	773.30	2%	15.47	757.83	0.00	757.83	var	38.05	795.90			
811231	4.4.23	Notter Advokatur & Notariat AG	105	836.00	0%	0.00	836.00	0.00	836.00	0.00	836.00	var	28.80		864.80			
					0%	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%	0.00		0.00			
<b>Total Rechte / Dienstbarkeiten, weitere Nebenkosten</b>															<b>2'154.40</b>			
<b>6. Unvorhergesehenes</b>																		
594588/42830	3.7.18	Bachema AG	1															